

Előfizetési ár:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
 A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyílt-térben minden három hasábos garmond-sor díjja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi heti közlöny.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:
 A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Óhajtható-e, hogy protestáns tanintézetek az államnak átadassanak?

Az eszme — felfogásom szerint — a természet és lélek életében nyilvánuló isteni gondolat lévén, mint ilyen, nyilvánulásaiban mindig mint szerves egész jelen meg.

Az eszme három irányzatban nyilvánul. Egyesség, összhangzat és szentség kifejezésében.

Egység kifejezésének megfelel a család, melynek ölében még kötött állapotban s csak kezdetlegesen nyilvánul.

Öszhangzat kifejezésének megfelel az állam, melyben a család kötelekeiből kibontakozott eszme saját különzeteire oszlik szét.

Szentség kifejezésének megfelel az egyház, melyben és mely által az egyén az eszme abszolút észlelésére emelkedvén, annak felfogására is képesítettik.

Mint hogy pedig az emberiség két osztályba sorozható u. m. kis és nagykoruakra, az eszme fentebb kifejezett hármasságában azonban öntudatosan és tevőlegesen csak nagykoruak működnek, kell, hogy legyen oly intézmény, melyben az emberiség kiskoru része is érvényesíthesse magát.

Ilyen intézmény az iskola. A mily szoros összeköttetésben van már az emberiség kis és nagykoru része, ép oly szoros egységi viszonyban kell, hogy álljon az iskola az eszme fentebb kifejezett három nyilvánulási intézményével.

Az iskola tehát csak az esetben volna képes feladatát — mely a népben már tényleg kifejezésre jutott eszméknek az ifjabb nemzedékkel való közlésében áll — tökéletesen megfejteni, ha család, állam és egyház reá egyenlő befolyást tudna érvényesíteni. Mivel azonban ezen eszményt még sehol megvalósítva nem láthattuk, az iskola pedig — mint kiskorúak intézménye — a tanmódon kívül önállóságot nem követelhet: kell, hogy e három potentia közül valamelyiknek vezetése alá adja magát.

Oly népek, melyeknél sem állam, sem egyház még szerkezeti kifejezésre nem jutott, fizikai és szellemi összműködésükben a családra szorítkoznak. Magasb fejlődésre jutott népeknél, melyek az általuk elért közműveltség színvonalán már a nemzetek sorában jelennek meg, a különböző kül és bel ráhatás következménye szerint, az iskola vagy az állam, vagy az egyház vezetése alatt áll.

Igy látjuk ezt földrészünk különböző országaiban. Kivételt egyedül az amerikai iskolák képeznek, hol a free school systeme az ottani vallási, politikai és társadalmi viszonyoknak ép oly természetes következménye, mint a mily természetes eme viszony — nálunk.

Hogy fejlődött más nemzeteknél és országokban, hová jutott s hol áll ma az iskolaügy, mily viszonyban állam és egyházzal, ezt mint ide nem tartozót mellőzve, az eddig tett reflexiók után térjünk át sajátképi tárgyunkra, feltevén e kérdést: óhajtható sőt megengedhető-e, hogy a prot. egyház, visszapillantással három százados küzdelmeire s tekintettel hazánk minden tekintetben kibonyolíthatatlanul zilált viszonyaira — tanintézeteket átadja az államnak?

A történelem és tudomány fáklyájával, igyekezem e fontos kérdést egész bensejében megvilágosítani, s hogy az olvasót függőben ne tartsam, jó eleve kijelentem: hogy a prot. egyház tanintézeteket nem adhatja át.

E nézetnek kifejtésére legyenek e sorok szentelve. Exaggerálni nem fogok, de nem modernizálni sem. Az orthodox nevet szégyenletesnek nem tartom, európai műveltség színvonalán való állást nem affektálok. Tisztán tárgyilagosan fogom fel e nagy horderejű napi kérdést, melytől szerintem hazánkban a protestantizmus jövője függ, s e tekintetben szolgáljon biztosítékul azon körülmény, hogy egyéni érdekem azaz sem hasznom, sem károm — e két fő mozgató korunkban — fen nem forog. Gazdag és független vagyok, amennyiben: nihil habenti, nihil dees.

Mióta az evangéliumot — az emberiség köztulajdonát — az ezt monopolizált hierarchia kezéből a protestantizmus 30 éves küzdelem után kisavarta, mindenütt — hol a protestantizmus a népek szellemére jótékony befolyását érvényesíthette, az egyház bonthatlan szövetségben állott iskoláival; Luther, Melancthon s a többi reformátor az iskolákat, mint az egyház veteményes kertjeit, azonnal gondozás alá vették.

Az Amerika partjain kikötött puritánok így szóltak: azért jöttünk ide, hogy gyermekeinket saját szellemünkben nevelhessük s mint a tudós Britt Lyell megjegyzé: „amire az amerikaiak legbüszkébbek lehetnek, azok iskoláik.“

A mi a kis brandenburgi hercegséget a német császári trónra emelte, a mi Angliának világalalmat adott, a mi Hollandiát teremtette s a mi az ultramontan államtudós Chateaubriandot ezen önkénytelen vallomásra bírta: „látom — úgymond, — hogy a protestantizmus a népek békessége és virágzása,“ mindezt a prot. egyház csak iskoláival való szoros szövetkezésében tehette.

És hazánkban a prot. egyház vajjon mikor választotta el saját sorsát, tanintézetek sorsától?

Hazánk reformációjának fárósza nem első gondjuk közé sorozták-e az iskolák alapítását. Ama hitbuzgó korban volt-e csak valamennyire nevesebb egyház, melynek lábainál azonnal ne állítottatott volna iskola. A gyula-fehérvári, n.-várad, beregszászi, pápai, tolnai stb. iskolákat tán a rólunk gondoskodott állam alapította? A jelenben is virágzó s hazánkban annyi jeles fiakat adott és adó mindkét hitfelekezetű prot. közép és több tanintézetek nem hitsorsosi buzgalmon emelkedtek és állanak fenn!?

Nem az ezekben lengő fuvalma az egyházi és nemzeti szabadság érzetének szült-e egyházunk és nemzetünknek azon dicső fiakat, kik a justum ac tenacem propositi virum öntudatával ezer veszély közt kivívták, megmentették s nekünk épségben átadták — mint könnyel és vérrrel meg pecsételt örökséget — mindkettőnek szabadságjével.

Ha tanintézetek a kor követelményeinek minden időben — a protestantizmusnak, haladás' lévén jelszava — megfelelni nem tudtak volna, hogyan fejtitek meg azon elvitázhatlan tény, mely országgyűléseinken a protestáns és nem protestáns képviselők számában s még inkább minőségében, hazánk hitfelekezetekének számarányához viszonyítva, — nyilvánul?

Hogyan magyarázzátok meg azon feltűnő jelenséget, hogy hazánk temérdek főurai közül éppen a református Telekyek és Lónyayak emeltek a tudós akadémia azon székébe — az elnöki székbe, melynek lábainál hazánk agyveleje tanácskozik. És végre honnan magyarázzátok ki ezen még felülőbb tényállást, hogy az irodalom terén egy a multban mint a jelenben, örök dicsőséget szerzett férfiak legnagyobb része, protestáns egyházunk szülöttjei és neveltjei. Ki ne ismerné a

Kazinczy, Kölcsey, Kis, Berzsenyi, Szemere, Fáy, Csokonay neveket; ki ne azon távol országban élő ősz embert, kinek nevéhez a lezajlott szabadságharcz óta nemzetünk mind örökre fájó tiszteletet csatol; ki ne azon magános csillagot, mely Erdély bércezes ölében hunyt; ki ne ismerné a közelebb ezen dicsőkhez költözött Erdélyi és Tompa neveket, s hazánkban van-e művelt fia, ki önzetlen tiszteletre nem gerjedez az Arany, Csengeri, Hunfalvi, Jókai, Révész, Ballagi, Szász, Greguss stb. nevek hallatára?

Vajjon hol a tudomány, mely hírneves forrásából ittak mindezen dicsők, hol nyerte szellemök azon magasb röptöt, mely égfelé törve, — őket annyi jeles közül felemelé? Tán valamely sublime államintézetben? Nem bizony. Ott azon szegényes külsejű, de szellemben gazdag protestáns hitfelekezetű tanodákban, melyeknek szabadon tenyésző szellemkincsét most saját fiaik közül némelyek az állammal anyagi előnyökért készek becsereálni.

Drága, sőt legdrágább áron — vér és élet árán vett és kivitt békességkötéseink, a koronázást megelőzőt cikkek, országgyűlési végzéseink tehát mind semmi a mai modern nemzedék előtt?

Az 1606. bécsi, II-dik Mátyás 1608. pozsonyi, 1645. linezi s az 1647. pozsonyi országgyűlés 5-ik száma már csak historiai régiség és lomtárba való; protestáns őseink azon nemes haragja, melylyel 1662. sept. 2-án az országgyűlés otthagyasával tüzhelyeikhez visszatértek, a mai finom utódok előtt tán nem egyéb, mint durva fellépés; az 1670-80. szenvedett üldözést megemlíteni, az azon időben erőszakkal elvett tanintézetek gyászos emlékét megújítani a mai elegans protestáns világ előtt természetesen — rossz izlésre mutat; az evező lapátok mellé láncozott protestáns tanítóknak a távol tengerek hullámaiból felsíró éneke — mert tán a prot. lelkiismeretet szorítja — végkép elfelejtendő; az 1681. soproni országgyűlés emléke kitörölendő; a Boeskyak, Bethlenek, Rákóczyak, Perényiek, Lorántfy Zsuzsánák, és Horváth Máriák iskoláinkra — mint hitfelekezeti tanintézetekre tett kegyes alapítványok — mint csekélységek tán szót sem érdemelnek; az 179%, 26. cikk 5-ik pontja tán csak történelmi mese; jelen század elsőbb tizedeiben — magoknak az emelkedetebb szellemű r. kath. követeknek egyházunk szabadsága mellett vitt küzdelmei örök feledésbe merüljenek?

Mindezek egyenként és összesen — mint magyar prot. egyházunk dicső multjának aere perennius emlékkövei felkelnek s mint az ősök pietásának emlékezetére megzendülő mennon-szobrok — egyházunk hitbajnokainak porló csontjaira mutatva, hangosan tiltakoznak azon következményekben — mert a jövő alakulásait senki sem tudhatja — mindenesetre meg nem gondolt szándok ellen, mely egyházi létezésünk alapintézményeit — tanintézeteket az államnak átadni kész.

Hiszi-e avagy csak reményelheti-e művelt protestáns, hogy céljai kivételében roppant apparattal rendelkező elvét nem változtatott, de papi kötelmeinél fogva nem is változtatható r. kath. klerus befolyását már ma is ellensúlyozni gyenge kormányunk mellett tanintézetek az állam vezetésére biztatván, tanodáinkban azon protestáns szellem, mely nekünk keveseknek önzertteli létezésünket illetőleg egyedüli biztosítékunk, — az átadás esetében is fenntartatni és ápoltatni s nemzedékről nemzedékre — mint eddig — átlánaltatni fog?

Egyedüli garanciánk, a szellemi tulsúly.

Az agyvelőt egyforma mennyiségben osztja a Teremtő, ezen agyvelőnek a nevelés általi feldolgozása teszen mindenkit — fejlesztési irányzatához képest — vakhittvé és bornirttá, vagy szabadszellemtől, emelt tekintetű öntudatos emberré.

Tekintsetek a prot. államfővel bíró hatalmas prot. német nép, azon szemeink előtt folyó óriási küzdelmére, melyet a non possumus s a Ricci-féle sint ut sunt, aut non sint elvek vallói ellen kénytelen küzdeni, s befogjátok látni, hogy Róma még meg nem halt, s távol jövőben van azon időpont, midőn Kadmusz sárkányfogai egymást felemészteni fogják.

Ausztriában a püspöki kar fenyegető fellépése, Spanyolország vérfürdője, Angliában a terjedő puseyzmus, Londonban napjainkban megnyitott róm. kath. egyetem, Franciaországban a bonapártista dühöngés, hazánkban róm. kath. kaszinók alakítása s azon egyáltalán észlelhető ultramontán áramlat, mely vissza-vissza húzódik, de rést találván ismét s annál pusztítóbban előtör, s mely földrésznünkön a kormányokat ismét elborítani már megindult, figyelmeztetőleg int tisztelt hittársak! hogy az állam falova előtt protestáns egyházunk eddig híven őrzött kapuit le ne rontsuk s épen hazánkba ne, hol törvénykönyveinkbe átment, de eddig ugyan még nem észlelhető vallásgegyenlőség dacára is megtörtént, hogy az uralkodó felség jogait s hazánk szentesített törvényét föl sem vett róm. kath. püspökökkel — a mult években — egy nemzet nem bírta büntető kezének sulyját éreztetni.

Protestáns egyházat, protestáns szellemű iskola nélkül magának nem képzelhetek. Gyömolcsös kert faiskola nélkül!

Azért kik az állam vezetésére akarják bizni tanintézeteket — ha logikailag gondolkoznak — így kell szólniok: lemondunk iskoláinkról s egyúttal beszüntetjük a protestáns egyházat.

[Folytatása köv.]

A liszkai és b.-kereszturi hadgyakorlatokról.

Azon érdekelttség, mely honvédségünk ez idei hadgyakorlati iránt legfelsőbb helyen valamint a hazai journalistikában is nyilvánult, s azon magas elismerések, melyek oly ünnepélyesen adtak kifejezést honvédeink harcoképességükről, kötelességünknek tesz az alábbi, bár kisebb szabásu hadgyakorlatról is megemlékeznünk, annyival inkább: miután e gyakorlatok megyénk területén ugyancsak a zempléni 40-ik s a borsodi 48-ik zászlóalj által eszközöltettek. Az elsőnél a zászlóalj parancsnokságát Paléta Lajos százados, az utóbbinál pedig töltötte be.

Ez alkalommal a 40-ik zászlóaljnak két rendbeli feladat megoldása volt kötelességévé. Ugyanis:

A „Zemplén“ tárczája.

A bűnös cigány.

I.

Piros pünkösdi napja vagyon
Harangoznak igen nagyon;
Fecske cigány egy magába'
Ballag az istenházába.

Vig órái eltélének,
Megszállta őt a szentlélek . . .
Jó borra is gondolt talán
Pünkösdkor — az úr asztalán.

És a mint megy egymagába'
Fiuk, lányok a nyomába:
„Hova, hova Fecske cigány?“
„A templomba kincsem, babám!“

II.

Barna arcú vén cigánynak
Halovány a képe:
Járul az ur asztalához
Remegve és félve . . .

Miért remeg? . . miért fél ugy . . ?
Mért változik színe . . ?
Csak azért, mert szegénykének
Nagyon sok a bűne.

I. Feltétel: Egy a Sáros-Nagy-Patakra érkezett dandár Vámosújfalun, Olasz, Liszka és Long helységeken a kiirt zsarolásokat véghez vinni szándékozik és ezen zsarolások fedezésére egy honvédszászlóaljot oly rendelet mellett küld ki, hogy ez a long-szeghi utzorost elzárván állást foglaljon és nevezett szorost makacsul védelmezze.

Feladat: A 40. zászlóalj ezen feladattal bizatik meg, és az említett szorost védelmezni mindaddig tartozik, míg a fentebbi czél el nem éretett, melyre körülbelül 3 óra idő szükséges.

Kivonulási idő 6 óra reggel.

Hadmeneti szabály szerint a 40-ik zászlóalj Longra érkezett s ott egy fedett állomást elfoglalt, s a járőrök fedezése alatt az első fekvő terep kikutatott, melynek eredménye az lett: hogy a zászlóalj nem a longi szorost foglalta el, de előnyomult Szeghiig s ott állást foglalt, s ez által a longi szoros felé kedvező visszavonulási vonalat nyert, míg az ellen csakis nyílt terepen közelített hozzá.

A falu előtt, mintegy 150 lépésre húzódik az országuton keresztül egy 2—3 öl mély s ugyannyi szélességű meredek vízmosás, melyen át egy köhid vezet. A falu keleti oldalán az 1—2 öl magas vasuti töltés halad, míg a terep többi része tengeri ültetvényekből áll.

Nyolcz óra tájon a járőrök jelentették: hogy egy ellenséges zászlóalj Szeghi-Long felé menetel, s annak előjárőrei ezer lépésnyi távolságra vannak. A zöm felőrai távolban megállapodott s járőrei a 40-ik zászlóalj kikutatása végett kezdtek mutatkozni.

A 40-ik zászlóalj állása következő volt:

Tul a vízmosáson az első század rajvonalba állt; a 2-ik század szakaszokba oszlattatott fel, melyeknek részint a tengeri földek, részint a falu előtti borházak szolgálták fedezetül. A balszárny biztosítása végett — melyet az ellenség a vasuti töltés által fedezve könnyen megtámadhatott volna — egy az első terepen uralgó magaslat épületében egy század állítottatott fel, melynek rajvonala egy kőfalban igen jó fedezetet talált. Ezen pontról nemcsak a falu keleti oldalán vezető ut, de a rajta levő fahid is megtarthatóvá lett, mely azonban a vízmosásban átvezető köhiddal együtt járhatlanná tétetett.

Kilencz óra után az ellenséges elővéd megindult, s egy század táncapat mellett rajvonalba felosztott százada heves tüzelést kezdett, míg egy másik század a balszárny felé intézett támadást. E támadás ellenében az állás megtartható lett volna, de miután a balszárny a vezénylő parancs dacára állását idő előtt elhagyá — a visszavonulást meg kellett kezdeni, mely a hevesen nyomott balszárny fedezésére kirendelt tartalék segélyével megtörtént, s a felállítási helytől mintegy 600 lépésnyire a longi magaslaton újra állást vett, mely a rajta levő köházak és különböző terepakadályoknál fogva, igen előnyös védelmi állást nyújtott.

A balszárny, egy felszázaddal megerősítve, a gőzmalomig húzódtott vissza, s elfoglalta a vasut és a Bodrog folyó közt levő utat, valamint a mély bevágásu vasuti vonalat. Ez által igen erős állás éretett el, miután az ellen csak ez uton nyomulhattott volna keresztül, s előnyomulása jelentékeny veszteséget hozott volna reá.

Az ellen ezen állásban újra támadást intézett, de visszaveretett, amidőn is a „lefúvási“ jel véget vetett a műveletnek.

Várja, várja a szent kelyhet,
De soká is hozzák!
Szent habjai lelkéről a
Bűnököt lemosnák . . .!

. . . Vette immár a kenyeret —
Bort nyujt a pap néki:
Hát a cigány a tölt kelyhet
Fenekig üríti!

„Sok lesz cigány! — szolt a lelkész —
Félre gonosz Fecske!“
„Tisztelendő atyám uram
Sok itt a bűnecske!“

STÉPÁN GÉZA.

Az ikrek.

— Beszély. —

Irta: Farkas Bertalan.

[Folytatás.]

Aranka szempillájára egy pár ragyogó könyccsepp lopódzott, midőn György elhaladt előtte anélkül, hogy reá nézett volna. A legény is félt attól a rút tekintettől. Azok a kárörvendő szemek: Bálintéi, ne találjanak ismét új prédára. Ezt gondolva haladt el az ablak előtt. Nem tekintett a lányra . . . és mégis látta azt a csillogó pár könyccseppet.

Arának megsgta szíve a legény gondolatát, megsgta azt, ami a két testvér közt bent történhetett; látta azután a távozó György arcán valami keserű fájdalom borongását . . . és ekkor érezte annak a két könyccseppnek születését. Maga sem tudta hatá-

A 40-ik zászlóalj feladatát eképen teljesen megoldotta, miután ezen idő alatt O.-Liszka és Long helységeken a zsarolat teljesen végrehajthatta.

II. Feltétel: Egy a Bodrog-völgyben előre nyomuló dandárnak egy honvédszászlóaljból álló elővédje Kiszfalud helységeben megérkezvén értesült, hogy a Bodrog-Keresztur fölötti hegy kupja valamint a mellette lévő hegyenyergen keresztül vezető országut egy ellenséges zászlóaljjal azon czélből megszállva tartatik, hogy fent nevezett csapatnak az átjárat meggátoltassék.

A dandárparancsnok ezen állásnak megtámadását elhatározván, Kiszfaludról az elővédet utasítja.

Feladat: A 40-ik zászlóalj ezen feladattal bizatik meg és utasittatik az ellenséges erő és állás kikutatása után, ezen hegy-kup és országut hatalmába való elnyerése után törekedni, és e czélra a legerélyesebb eszközöket felhasználni.

A saját dandár csak 9 órakor reggel küldhet erősítéseket az elővéd segítségére.

Kivonulási idő 7 órakor reggel.

Amint a 40-ik honvédszászlóalj előőrsei Kiszfalud helységeit elhagyták, jelentés tétetett: hogy az ellenség a b.-kereszturi nyugatra fekvő magaslatokat elfoglalta s ennek folytán a menetelést beszüntette. Az ellenség állásának kipuhatólása végett három járőr küldetett ki; és pedig egyik a Tarczal felé vezető uton a magaslatig; a második a vasuti töltés által fedett országuton; a harmadik pedig jobbra a szőlőhegységek felé.

A zászlóalj egészen az elővédig nyomult előre és a tengeri földek által fedett országuton foglalt állást.

Alig félóra mulva az országuton előnyomuló járőr jelenté, hogy az ellen az országutat és a hidat elfoglalva tartja és az ellenséges rajt egészen a szőlőhegységeken helyezte el. E járőr az ellenség megközelítő számereje felől nem adhatott tudósítást, miután azon magaslat, mely e czélből kilátást nyújtott volna, szőlővel van beültetve, a hova belépni nem lehetett. Az országuton előnyomult járőr szintén jelenté, hogy az ellenség a töltéstől balra állást foglalt és a nyílt terep miatt nem nyomulhatott előre, a vasuti őrháznál megállapodott és megkezdte a tüzelést. A Tarczal felé küldött járőr egy óra mulva ugyanezeket jelentette be: azon hozzáadásal, hogy az ellen jobb szárnyát egy századdal fedezte, mely a tengerivel fedett magaslatokon helyezkedett el.

Világosan tünt ki mindebből, hogy az ellen összes erejét az országuton összpontosítá s ama század által csakis a bekerítést akarta megakadályozni, minek folytán a következő intézkedés vált szükségessé:

Az ellenség gyengébb jobb szárnya elleni támadás azon körülménynél fogva sem volt tanácsos; mert a zászlóalj csakis nyílt terepen a magaslat aljájig nyomulhatott volna előre és ez szerint nagy veszteségnek leendett kitéve. Ennek folytán az ellenséget az országuton kellett megtámadni, mi meg is történt, azonban annak erős fedett állása miatt, az előnyomulás beszüntetett. E közben az ellen egy századot a vasuti töltés mellett helyezett el, mely a balszárny ellenében heves tüzelést fejtett ki. Középvonalán szintén egy század állt, mely szakaszokként megkezdte a tüzelést.

Az ellenség tüzének, csaknem fedetlen állás-

rozottan: mi fáj neki. Oly igen sok volt az, ami fájhatott!

Sokszor oly nehéz önmagunknak is lelkünk — világába behatolnunk. Ugy tünik az fel előttünk, mint egy a félhomályban uszó távoli ismeretes vidék, hol minden legkisebb tárgy oly jó ismerősünk; de a kétes, halvány körvonal miatt nem vagyunk képesek jól kivenni. Érezzük az örömet, érezzük a fájdalmat: s nem tudjuk okát adni . . .

György elhagyva az udvart czéltalanul bolyongott az utcákon. Szendevára elég nagy arra, hogy egy utcába ne legyünk kénytelenek visszatérni, s időn a gondolat azt sugja: „tovább! tovább!“

Körülbelül egy fél óráig járkálhatott, midőn egy mellékutczába fordulva, alig néhány lépésre egy siető hölgy vonta magára figyelmét. Ez utca a külvárosban volt, s az itt-ott pislákoló, pár lámpa csak ott árasztott némi kétes fényt, ahol éppen pislákol.

A nő egy ilyen lámpa mellett haladt el. György megrettent: a siető alakban Arankát ismerte fel. Meg nem foghatta mit keres itt — egyedül. Szeretett volna hozzáfutni s felajánlani kíséretét, karját nyújtani . . . azután amit eddig sohasem mert meg-

tenni: megvallani neki lángoló, tiszta, forró szerelmét. Itt senki sem hallaná meg, csak az Isten, aki talán gyönyörködne is abban; nem irigyelhetné meg tőle senki . . . Hiszen látta azt a két ragyogó könyccseppet, annak a kökényszempárnak tükörén! Ez a két könyccsepp sokat — mindent elbeszél; ez a két könyccsepp sokra — mindenre adott neki jogot; — ez a két könyccsepp a leánynak szívéből jött, szíve beszélt abban ő hozzá . . . Ilyet még ő sohasem látott az Aranka szemeiben, vagy ha látott is, nem tudta azt megérteni; ma megértette. — S e gondolatok közben már ajkán lebegett a szó, hogy megszólítja a leányt, ki mindinkább sietteté lépteit;

ban kitétt zá a hova az er a vasuti tölt legott az orsz

Ennek elhelyezett állásukat elh

A balsz magaslatról által segített ronytámadás

E mivel gyakorlatot.

* Az a évfordulójána esett. Matola saságában tö martyrjai írta

* A fő mult héten, pláne a négy fogvasztásnak szíjva, egy üdvös volna nélkülözésekt keznék megk

A vid gának az osz nyujtása hely teink s a ne hazai takaré a dotált alap számítottatni

* Bur tetemesen m baton nyitott ez az egytel berendezésén nyeinek. Bur üzlethelyisége zásoktól kime dolgozás dac söt inkább a séget szerezn

* A tü mint már jel rövid időn ke meghozatott, melyek éppe zászló elkész ruháról van

* Tü z mintegy 12 téglagyárnál sége folytán

* A r vonatkozólag követett el, kis összeko kezmenye. F Csikოსné czig haza menve s egy nagy volt, tett el

elkezdtek p

de ugyane érinten füle dott tervéző erőt — bárn dést — hogy

Óvatos látható egy- hogy ő csizi vésbé hallh maga dolga

Arank előtt állott magát, honn párszor kop nyözött abla kapukulcsnal női hang hall

„En v natban feltá nem először jól ismerte

György A rejtélyes fel kíváncsis fogta el, me reszketni is

Midőn fordítani hal mesen hallg mint előbbi csolni. Szer nek képzelte tudja: miért

Annak, tettét, minde Az ilyen má

ban kitett zászlóalj előbbi állásába húzódott vissza, a hova az erősítés megérkezett. Ez erősítés azonnal a vasuti töltést szállta meg, melyről két század legott az ország- és vasut közötti terepre rendeztetett. Ennek következtében a vasuti töltés mögött elhelyezett ellenségi osztagok kénytelenek voltak állásukat elhagyni.

A balszárnyon működő zászlóalj az ellent a magaslatról leszorította és a leghevesebb tüzelés által segítette az előnyomulást, melyet azonnal szuronytámadás követett és az átjárati hid elfoglaltatott.

E mivelet után a „lefuvási“ jel beszüntette a gyakorlatot.

KÜLÖNFÉLÉK.

* Az aradi tizenhárom vértanu halála 25-ik évfordulójának emlékünnepe, mely f. hó 6-ára esett. Matolay Etele országgyűlési képviselőnk társaságában tőlünk is többen utaztak Aradra a haza mártyrjai iránt a kegyelet adóját leróni.

* A főtrafik ellen panaszokat hallottunk a mult heten, hogy nincs kellően ellátva szivarral, s pláne a négy krajczáros szivar, mely a legnagyobb fogyasztásnak örvend, mert a legtöbb ember ezt szívja, egy egész napig nem volt kapható. Igen üdvös volna s kívánatos az illetőtől, ha az ilyen nélkülözésektől idején való megrendelés által igyekeznék megkímélni a füstölő-közönséget.

A vidéki pénzüzetek központi bizottságának az osztrák nemzeti banktól hatmillió kölcsön nyújtása helyzetet kilitásba. Vidéki pénzüzetek teink s a nemzeti bank között közvetítő az első hazai takarékpénztár leendő, s a pénzüzetek váltói a dotált alaphól e takarékpénztár által fognak leszámítottatni.

* Burger András csinosan berendezett s tetemesen megnagyobbított étkező helyiségét szombaton nyitotta meg. Ujhelyben, lehet mondani, hogy ez az egyetlen hely, mely mind tágasságánál, mind berendezésénél fogva megfelelhetne a közönség igényeinek. Burgernek csak arra kell törekednie, hogy üzlethelyiségében meglegyen az ember oly találkozásoktól kímélve, melyek a legdemokratikusabb gondolkozás daczára sem csinálnak az emberben jó vért, sőt inkább akarátja ellenére is némi idegenszerűséget szereznek a helyiség iránt.

* A tűzoltók zászlója, melynek készítését, mint már jeleztük, tíz ujhelyi leány vállalta magára, rövid időn készen lesz. — A hozzávaló anyag már meg hoztatott, a többi azután azon kezezcské dolga, melyek éppen oly sebesen tudnak mozogni egy zászló elkészítésénél, mint akkor, midőn egy báli ruháról van szó.

* Tűz támadt a mult csütörtökön éjjel mintegy 12 óra tájban a Rongyva partján fekvő téglagyárnál; azonban a tűzoltók ébersége s ügyessége folytán csakhamar el lett az fojtva.

* A mult számunkban említett emberölésre vonatkozólag, melyet Fertő Sándor s.-pataki cigány követett el, megjegyezzük: hogy az egész eset egy kis összekocczásnak az étel felett lett következménye. Fertő Sándor ugyanis hit nélkül élt özv. Csikósné cigányasszonnyal. Szeptember 26-án este haza menvén Fertő, az asszony étellel kínálta meg s egy nagy drótozott cserépfazekat, melyben hús volt, tett eléje. Azonban hogy hogy nem, az ételen elkezdtek perelni, s Fertő úgy vágta a fazekat az

de ugyane pillanatban, mintha valami szellem-ajk érintené füleit s azt sugná: „megállj!“ lemondott tervéről. Valami megfoghatatlan vágy vett rajta erőt — bármennyire rútt tetteket tartá is a leskelődést — hogy megtudhassa: hová siet Aranka.

Óvatosan követte a leányt. Az utcán alig volt látható egy-két ember, ezek sem törődtek azzal, hogy ő csizmája egyhangu kopogását igyekszik kevésbé hallhatóvá tenni. Mindenkinék meg van a maga dolga: az után szokott sietni.

Aranka egy igénytelen kinézésű házacska előtt állott meg. György egy kapu mélyedésbe húzta magát, honnan mindent látni, hallani vélt. A leány párszor kopogtatta meg a ház egyik befüggönyözött ablakát s kevés vártatva lehetett hallani a kapukulcsnak nyikorgását, miközben belőlről, egy nőhang hallatszott: „Ki az?“

„En vagyok“ felelt Aranka. S a másik pillanatban feltárult a kapu. A leány itt kétségtelenül nem először volt. A kérdést intéző nő bizonyosan jól ismerte hangját.

György ámulatából alig birt magához jönni. A rejtélyes látogatás a legmagasabb fokig csigázta fel kíváncsiságát s emellett valami különös érzélem fogta el, melytől szinte reszketett. Az erős legény reszketni is tudott; maga sem tudta, mitől fél.

Midőn az ajtó becsukódott s a kulcsot kétszer fordítani hallá: oda lopódzott az ablakhoz s figyelmesen hallgatódzék. Ezt még rútabb dolognak tartá, mint előbbi tettét; de nem tudott magának parancsolni. Szerette a leányt szíve mélyéből, mindenének képzelte azt; meg nem állhatta, hogy meg ne tudja: miért jött ide.

Annak, a kit szeretünk, minden legcsekélyebb tettét, minden lépését figyelemmel szeretjük kísérni. Az ilyen már többé nem a magáé: szívünk sugalma

asszony oldalához (nem fejéhez, mint mult számunkban említettük), hogy az két-három lépést téve feljajdult, összerogyott s meghalt. A vizsgálat szerint az ütés következtében lépe hasadt meg, s ez okozta a rögtöni halált.

* Tűz volt hétfőn éjjel Sárospatakon, s mint halljuk, a sok jó időket látott „három rózsza“ koresmát temette sírba a pusztító elem.

* Mint legközelebb halljuk, nem Aranyosi de csakugyan Szegedi tart felénk szintársulatával s a napokban megérkezik. Magunk se tudjuk már, mit higgyünk; de azt legjobban szeretnénk hinni, hogy akármelyik jön, jó is lesz, — mert majd csak így mehetne el is — jól.

* Két esztendőös hullá. Bereczkiben, mintegy két év előtt, Schulcz József ottani birtokos juhász bacsója egyszer csak eltűnt. A rejtélyes eltűnés miatt a gyanu a juhász bojtárra esett s vizsgálati fogságba is került; de eredménytelenül. A napokban valami építkezéshez szükséges földet ástak, s az eltűnt juhász bacsó hulláját ott találták. Alig két lábnyira volt elásva.

Magán távirtdákat is állíthatni már fel Ezek iránt a kereskedelmi minisztérium 5055. sz. alatt rendeletet adott ki, melyben meghatározza a módozatokat az ily távirtda-vonalaknak és állomásoknak községek és magánosok által való felállítására és üzleti kezelésére nézve.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Nyilt-tér.

— E rovatban közöltökért a beküldők felelősek. —

Értesítés. Barna Sándor köz- és váltó ügyvéd f. hó 1-ső napjával ügyvédi irodáját Hunyor Sándor börtönüzeai, a távirtda épület mellett levő házába tette át, miről a közönséget és ügyfeleit ezennel értesíti.

Értesítés. Alolított tudomására adja a nagy érdemű közönségnek, hogy építészeti irodáját folyó év októberhő első napjától Nagy-Mihályban ungvári utca Gáspári-féle házban megnyitotta, a midőn ajánlja magát mindennemű polgári ügymint nyilvános; magas, mű és vízépítészeti tervezetek készítésére és ezeknek kivételére. Egyszersmind válnakozik a főnnebi szakbavagó téren fölvételeket és becsleket teljesíteni, helyben és vidéken.

Droszt Ede.
Építész.

23921. szám.

Magyar északkeleti vasut. A z északkeleti vasut alulirt vezérigazgatósága elhatározta az első rangu vonalán a kerítések hosszában hiányzó élő sövény előállítását, összesen 301.500 (háromszáz egyezer ötszáz) folyó méter hosszúságban négy külön részletben felosztva árgység mellett illetoleg általány összegért kiadni.

Az alantabbi egyes vonalrészek a megadott méter hosszúságban következő csemete fajokkal ültetendők be, ugymint: Debreczen — Szathmár: ákác 69500 f. méter, jegenye (nyár) 1700 f. m. Szathmár — M.-Sziget: ákác 28400 f. m. gyalog fenyő 10800 f. m. galagonya 33600 f. m. jegenye (nyár) 3300 f. m. kőrifa 14900 f. m. Királyháza. Munkács — Csapig: ákác 47500 f. m. galagonya 1700 f. m. gyalog fenyő 5300 f. m. jegenye (nyár)

szerint a mienk. „En“-ünk azéval valami eszményi összeköttetésben áll. Jogot merészlünk hozzáformálni; szívéhez... szíve mellett egész lényéhez; ösmerni akarjuk vágyait, minden gondolatát, minden titkát; osztani akarjuk örömeit, fájdalmait, akkor amidőn még karjainkba sem zártuk légyen, midőn még csak gondolatban a mienk... És mind ehöz jogot adni elégnék látszik előttünk ez egy szó — mert „szere tünk“...

Az ablakfüggöny mellett egy kis rés volt, csak egy parányi rés, melyen a szobába lehetett látni; de elég nagy arra, hogy azon át György, soha nem is sejtett dolgot fedezhessen fel.

Az utcán, mint már említettük, alig járt egy pár ember. György nem tarthatott attól, hogy feltűnést okoz.

Bent a szobában festői jelenet bontakozott ki. Aranka az asztal mellett ült s ölében egy vidám tekintetű legfeljebb egy éves fiúcskát tartott. A kis gyermek fehér kezeivel czéltalanul kapdosott a levegőben s közbe-közbe érthetlenül felkiáltott. Aranka mindannyiszor csókokkal tapasztá le a gyermek ajkát, s a gyermek oly szívesen tűrte a csókokat, nagy okos kék szeméit mosolyogva emelvén fel arra a szép nére.

Aranka szeméibe örömkönyek toltultak. — Kedves, gyönyörű kis Elemérem! susogá — mily boldog vagy még most, midőn nem vágyol anyádat ösmerni. Neked, szerencsétlen kis gyermek nem lesz édes anyád... A gyermek arczára egy könyecsepp esett, melyet az, ránczba szedve kis szemöldökét ügyetlenül dörzsölt szét fehér kezeivel.

Aranka arczára ezzel mosoly lett varázsolva. A kis öntudatlan teremtés jókedvre hozta. Hogyne! Hiszen ő volt szemefénye annak a szép néneinek.

6300 f. m. Csap, Szerencs és Ujhely—Kassa: ákác 70100 f. m. galagonya 6500 f. m. jegenyefa (nyár) 1900 f. m.

A szerződési feltételek alulirt vezérigazgatóság E. osztályánál (a társulati épületben III-ik emelet Budapest II-ik kerület viziváros lánchídter) naponta 10—12 óra közt megtekinthetők.

Kellően felszerelt a fent kijelölt vonalok egy-kére vonatkozó lepecsételt ajánlatok 500 frt. bánatpénzzel és „Ajánlat sövény ültetvényre“ czimvel ellátva 1874. októberhő 20-án déli 12 óráig a vezérigazgatóságnál (a társulati épület I-ső emeletén) nyujtandók be.

A bánatpénz legalább is egy nappal előbb nyugta mellett főpénztárunknál adandó át, mely egyuttal a bánatpénz lefizetését az ajánlat borítékára bizonyítani fogja. Ezen bizonyíték szükséges arra, hogy az ajánlat tekintetbe vétessék, miután bánatpénz nélkül tett ajánlatok mint be nem küldettek tekintetnek.

Budapest, 1874. október 4-én.

A vezérigazgatóság.

(Utányomat nem díjaztatik.)

Alulirt földbirtokrai kölcsönök közvetítésével bizatván meg, — midőn ezt a t. cz. földbirtokosoknak figyelmébe ajánlja, — egyuttal a kölcsönt igénybe vevőknek becses tudomásukra hozza, hogy a kölcsön-tőke 32 év alatt 7% százalékos visszafizetésével végképpen letörlesztetik, s hogy a kölcsönvevők a birtokra vonatkozó okmányokon kívül semmi költséget fedezni nem kötelesek, a mérsékelt közvetítési díjt is csak a kölcsön megkapása után tartoznak fizetni.

Ajánlván a kölcsönnek gyors kieszközölését, a földbirtokosok becses megbiztatását tisztelettel kéri.

Schön József, S.-a.-Ujhelyben.

Árlejtés: A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéki és börtön-épület helyreállítása és kijavitása czéljából szükséges kőműves, ács, cserépfedő, bádogos sat. munkáknak kiadására f. é. októberhő 15-én d. e. 9 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. ügyészszék hivatalos helyiségében zárt ajánlatokkal összekötött nyilvános árlejtés tartatik.

Az összes munkák költségeloirányzata 7155. frtot. tesz ki melynek 5%-ja bánatpénzül s esetleg biztosítékul készpénzben vagy tőzsdéérték szerint számított magyar állampapirokban teendő le.

Ezen munkára csak teljesen megbizható szakértő építőmester válnakozhatik.

A műszaki iratok és a részletes feltételek a kir. ügyész irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők és lemásolhatók.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. szept. 30-án.

Dr. Székely Ferenc,

budapesti kir. főügyész helyettes.

3206 T. k. sz.

1874. Á r v e r é s. A tokaji kir. járásbiróság mint teleknyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Lövv Jakab felperességével, előbb Neuman Mózes most Bettelheim Mórítz nevén álló o.-liszkai 892, 206, 474 és 891 sz. tjkvben 351, 352, 627, 896, 2424/a. 2452, 2475, 3435, 3436, 3533, 2165, 2183/a. 945, 1158, 1865, 2147 hr. sz. alatt foglalt 8290 frtra becsült ingatlan birtokok 1874. évi október hó 9-én d. e.

Ő, a szegény ártatlan kis teremtés, kinek nem szabad tudnia, hogy az a szép néni neki édes anyja...

— Édes Kató asszony! — szolt Aranka egy öreg nőhöz, ki — míg Aranka a kis gyermekkel játszadozott — egyhanguan pörgette orsáját, gyönyörrel nézvén a hófehér patkáról kedves kis neveltje értelmes arezocskáját.

— Édes jó Kató asszony! ismétlé Aranka — megint hoztam egy kevés kézi munkát; adja el kegyed, ime itt van! hogy egy kis pénzecskehez juthasson. Kevés értékű biz ez nagyon, édes jó Kató asszony; de többet lássa, nem birtam készíteni.

Aztán meg hoztam valamit az én szép kis Eleméremnek is — folytatá tovább, miközben gyönyörrel legeltette szeméit a kis gyermek mosolygó arcán.

Az Elemér fejecskéje ügyesen lett bujtatva egy kék szalagokkal díszített főkötőbe. A kis fiu, mintha sejtette volna, hogy most még sebb, mint előbb volt, hangosan felkaczagott, azután Aranka előtt még soha nem hallott szót hallatott: „Mama!“

A hallgatódzó György most eddig semmit sem tudott megérteni a bent folyt beszélgetésből: a „Mama“ szót megértette. Ez egy szocska szívéig járt.

Aranka maga is megijedt a gyermek szokatlan felkiáltásától, s mosolyogva fenyegette meg a jó Kata asszonyt, ki a „Mama“ szóra megtanítá. Azután ismét a fájdalom ült arczára, mintha azt mondaná: Most még ösmereheted e szót szegény gyermek, később nem lesz szabad.

Aranka még egynehányszor megszókolta a kis gyermeket, jó éjt kívánt Kató asszonyuk — azután távozott.

Az öreg nő ki kísérte.

György már ekkor nem volt az ablaknál.

[Folyt köv.]

9 órákor mint első, 1874. évi november 6-án d. e. 9 órákor, mint második árverési határidőben O.-Liszka városházánál a legtöbbet ígérőnek bírói árverés útján eladatni fog, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak becsáron felül, a második becsáron alul is megtörténik, s hogy bánatpénzül a becsár 10%-ja teendő le. S hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában, s a végrehajtással megbízott kiküldöttnél megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólítattak, hogy a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, mivel különben a hivatalból kinevezett gondnok Karácsonyi Mihály tokaji lakos ügyvéd által fognak képviseltetni; a p. tr. 433 és 466 §-ai értelmében felhívattak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy aziránti keresetöket 15 nap alatt nyújtsák be, mert ellenkezőleg azok az árverést nem akadályozván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasítani.

Kelt a tokaji kir. járásbírói mint telekkönyvi hatóságtól 1874. évi szept. hó 9-én.

Nagy Gyula,
kir. járásbíró.

3201 T. k. sz.
1874

Árverés. A tokaji kir. járásbírói mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik: hogy Molnár Dániel felperességével Matoltsi György és neje Szabó Susánna alpereseknek az e.-bényei 282. sz. tjkben 331, 2005, 682 hr. sz. a. foglalt, s összesen 490 ftrra becsült ingatlan birtok jutaléka 1874. okt. hó 8-án és szükség esetén nov. hó 10-én mindenkor délelőtti 9 órákor E.-Bénye városházánál a legtöbbet ígérőnek bírói árverés útján el fog adatni.

Miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak becsáron felül; a második azonban becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10%-ja teendő le és hogy a többi árveréseket a tkvi irodában és a végrehajtással megbízott kiküldöttnél megtekinthetők.

Egyszersmind azok, kik a megjelölt fekvésé-

gek iránt tulajdoni vagy más igényt, avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, ezennel felhívattak: hogy ez iránti keresetöket 15 nap alatt nyújtsák be; mert különben azok az árverést nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasítani.

Kelt a tokaji kir. járásbírói mint tkvi hatóságtól 1874. évi szept. hó 7-én.

Nagy Gyula,
kir. járásbíró.

Árverés. Alóírt bírósági végrehajtó köztudomásul hozza, hogy a király-helmecci kir. járásbírói hatóság 7403/74, számú végzése következtében Kösztenbaum Simon tulajdonához tartozó és báró Sennyey Pál végrehajtató javára bíróság lefoglalt egy gözcséplő gép, továbbá őszi és tavaszi buza, gabona és árpa terményekből álló összesen 6000 ftrra becsült ingóságok 1874. évi októberhó 21-ik napján délelőtti 9 órákor Bacska községében nyilvános árverés útján azonnali készpénz fizetés mellett becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt K.-Helmeccen, 1874. októberhó 1-én.

Évva Károly,
bírói végrehajtó.

A reggel M.-Szigetről 6 óra 55 perczkor indultó 11. sz. vonat csatlakozik Királyházán a Debreczenből este 6 óra 5 perczkor indultó s oda éjjel 10 óra 6 perczkor érkező 116. sz. vonat; továbbá Bályun a déltűn 3 óra 12 perczkor indultó 12. sz. vonat csatlakozik Csapra az Ungvárról déltűn 12 óra 11 perczkor indultó 311. sz. s a Nyiregyházáról ugyanoda déltűn 2 óra 51 perczkor érkező 312. sz.; továbbá Bályun a déltűn 3 óra 12 perczkor indultó 212. sz. s ugyanoda Munkácsról déltűn 1 órákor érkező 211. sz. vonatokkal.

A M.-Szigetről esté 9 óra 24 perczkor indultó 13. sz. vonat csatlakozik Királyházán az éjjel 3 óra 19 perczkor indultó 113. sz. s az ugyanoda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz.; továbbá S.-a.-Ujhelyen a Kassáról reggel 5 óra 11 perczkor indultó 412. sz. s ugyanacsak a S.-a.-Ujhelyről délelőtti Kassa felé indultó 413. számú vonatokkal.

A Szencséről déltűn 3 óra 59 perczkor M.-Sziget felé indultó 14. sz. vonat csatlakozik S.-a.-Ujhelyen az onnan 6 óra 9 perczkor Kassa felé indultó 411. sz. s Kassáról déltűn 5 óra 30 perczkor oda érkező 414. sz.; továbbá Királyházán az onnan Debreczen felé éjjel 3 óra 12 perczkor indultó 113. sz. s az oda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz. vonatokkal.

A menetrendben megjelölt s Ungvárról Csap felé reggel 4 óra 39 s este 7 óra 2 perczkor indultó, valamint Csapról vissza reg. 6 óra 43 s este 9 óra 24 perczkor indultó vonatokat csakis kedden s csütörtökön, továbbá a s.-a.-ujhelyi és ungvári vásár idején közlekednek.

M.-Szigetről Szencs felé.		Királyházáról Debreczen felé.		Kassa felé.		Munkács felé.		Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.		Kassáról Sátoralja Ujhely felé.		Ungvárról Nyiregyháza felé.		Csatlakozások a magyar-északkeleti vasút vonalain.	
M.-Sziget	indul 6 óra 55 p. reg.	Debreczen	érkez 3 óra 30 p. reggel	Kassa	indul 1 óra 31 p. reggel	Munkács	érkez 3 óra 12 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	indul 6 óra 23 p. d. e.	Kassa	érkez 5 óra 59 p. reggel	Ungvár	indul 12 óra 11 p. déltűn	Debreczen	érkez 10 óra 17 p. reggel
Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Királyházán	indul 4 óra 12 p. reggel	Munkács	indul 6 óra 30 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Királyházán	érkez 6 óra 23 p. d. e.	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
S.-a.-Ujhely (eb.)	érkez 11 óra 30 p. reggel	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Csap	érkez 1 óra 49 p. reggel	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Bályun	érkez 3 óra 2 p. reggel	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Királyházán (eb.)	érkez 6 óra 24 p. reg.	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este	Szencs (ebéd)	érkez 11 óra	Szencs	érkez 8 óra 43 p. reggel	Bályun	érkez 4 óra 43 p. reggel	Szencs	érkez 7 óra 42 p. reggel	Sátoralja-Ujhely	érkez 8 óra 26 p. reggel	Nyiregyháza	érkez 6 óra 40 p. reggel	Kassa	érkez 10 óra 17 p. reggel
Máram-Sziget	érkez 9 ó. 19 p. este														